

DR. RALPH DERRA

Öffentlich bestellter und vereidigter
Sachverständiger für Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen



**ISEGA – Forschungs-
und Untersuchungs-
Gesellschaft mbH
Aschaffenburg**



ISEGA

63704 Aschaffenburg, Postfach 100565
63741 Aschaffenburg, Zeppelinstr. 3-5
Germany
Telefon +49 (0) 60 21 / 49 89-0
Telefax +49 (0) 60 21 / 49 89-30
Email isega@t-online.de
<http://www.isega.de>

06.12.2005
Dr. Dr/dr-hu/sn

**UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG
CERTIFICATE OF CONFORMITY
CERTIFICAT DE CONFORMITE**

eingetragen
registered no.
registré

22270 U 05

für Firma
for Messrs
pour MM

Ziegler Papier AG, Grellingen/Schweiz

Produkt
Product
Produit

Z-Release C1+2S

Das von der oben genannten Firma hergestellte Produkt ist eine Papierqualität, welche zur Lebensmittelverpackung eingesetzt wird.

Sie wurde von uns nach den

"Methoden zur Untersuchung von Papieren, Kartons und Pappen für Lebensmittelverpackungen", Stand 2000, entsprechend der Vorschrift Nr. 80.56 in der Amtlichen Sammlung von Untersuchungsverfahren nach § 35 des Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetzes,

und nach den Vorgaben des

Code of Federal Regulations, Food and Drugs (FDA), 21 CFR Ch. I (Ausgabe 1. April 2005), § 176.170,

- 2 -

h:\orga\gutachten\22270.doc

Geschäftsführer: Dr. Ralph Derra, Dr. Marion Hasselberg · Handelsregister: Aschaffenburg HRB 3329

Die Veröffentlichung von Ergebnissen unserer Arbeiten und Gutachten sowie die Verwendung für Werbezwecke bedürfen – auch auszugswise – unserer schriftlichen Genehmigung.
Erfüllungsort und Gerichtsstand Aschaffenburg

auf die verwendeten Rohstoffe, Fabrikationshilfsmittel und speziellen Papierveredelungsstoffe sowie auf die Abgabe gesundheitlich bedenklicher Anteile untersucht.

Darüber hinaus wurde die Papierqualität gemäß der

Richtlinie 94/62/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31.12.1994 über Verpackungen und Verpackungsabfälle, Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft Nr. L 365/10 vom 20.12.1994, geändert durch die Richtlinie 2004/12/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11.02.2004,

auf den Gehalt an Schwermetallen untersucht.

Die Papierqualität entspricht den Bestimmungen der

Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen und zur Aufhebung der Richtlinien 80/590/EWG und 89/109/EWG, Amtsblatt der Europäischen Union Nr. L 338/4 vom 13.11.2004,

sowie des

Gesetzes zur Neuordnung des Lebensmittel- und des Futtermittelrechts vom 1. September 2005, ausgegeben am 6. September 2005, Artikel 1, §§ 30 und 31,

und ist gemäß der

Deutschen Empfehlung XXXVI zur gesundheitlichen Beurteilung von Kunststoffen im Rahmen des Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetzes, 34. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 10, 14 (1967), einschließlich 208. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 48, 703 (2005), Stand vom 1.2.2005,

zugelassen.

Die Anforderungen der

Richtlinie 94/62/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31.12.1994 über Verpackungen und Verpackungsabfälle, Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft Nr. L 365/10 vom 20.12.1994, geändert durch die Richtlinie 2004/12/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11.02.2004,

bezüglich des Gehalts an Schwermetallen werden eingehalten.

Darüber hinaus entspricht die Papierqualität Z-Release C1+2S den Bestimmungen des

Code of Federal Regulations, Food and Drugs (FDA), 21 CFR Ch. I (Ausgabe 1. April 2005), §§ 176.170 und 176.180.

Die Papierqualität Z-Release C1+2S gemäß dem vorgelegten Probenmaterial kann daher unbedenklich zur Lebensmittelverpackung eingesetzt werden. Sie darf dabei in direktem Kontakt mit trockenen, feuchten und fettenden Lebensmitteln stehen.

Diese Unbedenklichkeitserklärung hat eine Laufzeit von 2 Jahren. Sie umfaßt 4 Seiten.

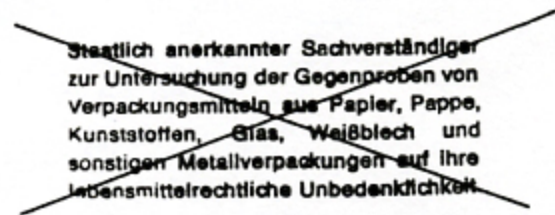
Staatlich anerkannter Sachverständiger
zur Untersuchung der Gegenproben von
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,
Kunststoffen, Glas, Weißblech und
sonstigen Metallherstellungen auf ihre
lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit.

(Burkardt)

Staatlich geprüfter und
zugelassener Lebensmittel-
chemiker



The translation of the above stamps is given on page 4.
La traduction des estampilles est donnée en page 4.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packing materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Expert autorisé pour l'analyse des matériaux d'emballage, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

Expert public pour l'étude du control des contre-échantillons d'emballages de papier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et d'autres emballages métalliques concernant leur conformité alimentaire.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de l'air, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.
A file sample of the tested material is kept at the expert's office.
Réserve du matériel analysé est gardée au bureau de l'expert.